



# Машина HoverPro® 400

Номер модели 02615—Заводской номер 403230000 и до

Form No. 3425-157 Rev A

## Руководство оператора

## Введение

Данная машина предназначена для использования работающими по найму операторами в коммерческих целях и владельцами жилых домов для ухода за травяным покровом на склонах, неровных участках, в ограниченном пространстве, в зонах рядом с водоемами или кромками неровностей. Использование этого изделия не по прямому назначению может быть опасным для пользователя и находящихся рядом людей.

Внимательно изучите данное руководство, чтобы знать как правильно использовать и обслуживать машину, не допуская ее повреждения и травмирования персонала. Вы несете ответственность за правильное и безопасное использование машины.

Посетите [www.Toro.com](http://www.Toro.com), чтобы получить дополнительную информацию, включая рекомендации по технике безопасности, учебные материалы, информацию о принадлежностях, а также помощь в поисках дилера или чтобы зарегистрировать изделие.

Для выполнения технического обслуживания, приобретения оригинальных запчастей Toro или получения дополнительной информации обращайтесь в сервисный центр официального дилера или в отдел технического обслуживания компании Toro. Не забудьте при этом указать модель и серийный номер изделия. **Рисунок 1** указывает место на машине, где представлена ее модель и серийный номер. Запишите номера в предусмотренном для этого месте.

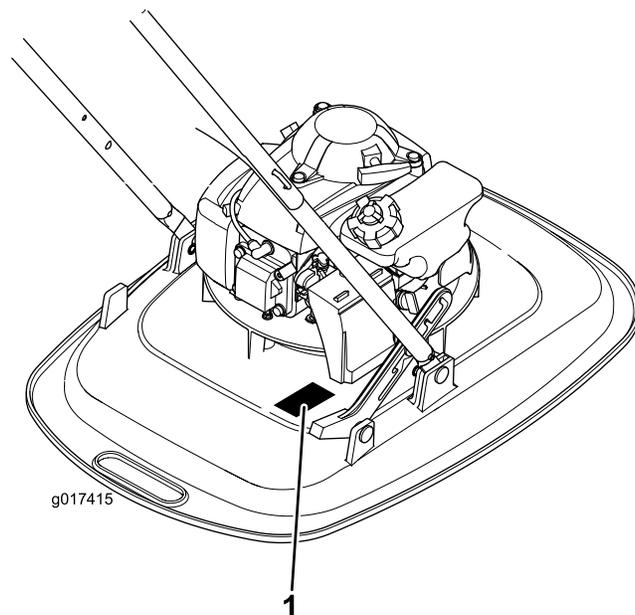


Рисунок 1

1. Табличка с названием модели и серийным номером

Номер модели _____
Заводской номер _____

В настоящем руководстве приведены потенциальные опасности и рекомендации по их предотвращению, обозначенные символом (**Рисунок 2**), который предупреждает об опасности серьезного травмирования или гибели в случае несоблюдения пользователем рекомендуемых мер безопасности.



Рисунок 2

Символ предупреждения об опасности

Для выделения информации в данном руководстве используются два слова. **Внимание** — привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, и **Примечание** — выделяет общую информацию, требующую специального внимания.



Данное изделие соответствует всем европейским директивам; подробные сведения содержатся в документе «Декларация соответствия» на каждое отдельное изделие.

Раздел 4442 или 4443 Калифорнийского свода законов по общественным ресурсам запрещает использовать или эксплуатировать на землях, покрытых лесом, кустарником или травой, двигатель без исправного искрогасительного устройства, описанного в разделе 4442 и поддерживаемого в надлежащем рабочем состоянии; или двигатель должен быть изготовлен, оборудован и проходить обслуживание с учетом противопожарной безопасности.

У моделей с указанной мощностью (в л.с.) полная мощность была установлена на основании лабораторных испытаний, проведенных изготовителем двигателя в соответствии с SAE J1349. В связи с изменением конфигурации двигателя с целью обеспечения его соответствия требованиям в отношении безопасности, выхлопных газов и эксплуатации, фактическая мощность двигателя машины этого класса будет значительно ниже.

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **КАЛИФОРНИЯ**

**Положение 65, Предупреждение**  
Согласно законам штата Калифорния считается, что выхлопные газы этого изделия содержат химические вещества, которые вызывают рак, врождённые пороки, и представляют опасность для репродуктивной функции.

Лица, использующие данное вещество, должны иметь в виду, что, согласно информации, имеющейся в распоряжении компетентных органов штата Калифорния, оно содержит химическое соединение (соединения), отнесенные к категории канцерогенных, способных вызвать врождённые пороки и оказывающих вредное воздействие на репродуктивную систему человека.

Общие правила техники безопасности .....	3
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями .....	4
Сборка .....	5
1 Сборка рукоятки .....	5
2 Заправка двигателя маслом .....	6
Знакомство с изделием .....	7
Технические характеристики .....	8
Навесные орудия и приспособления .....	8
Эксплуатация .....	8
До эксплуатации .....	8
Правила техники безопасности при подготовке машины к работе .....	8
Заправка топливного бака .....	9
Проверка уровня масла в двигателе .....	9
Регулировка высоты скашивания .....	10
В процессе эксплуатации .....	10
Правила техники безопасности во время работы .....	10
Запуск двигателя .....	11
Регулировка положения рукоятки .....	13
Останов двигателя .....	13
Советы по эксплуатации .....	14
После эксплуатации .....	14
Правила техники безопасности после работы с машиной .....	14
Техническое обслуживание .....	16
Рекомендуемый график(и) технического обслуживания .....	16
Техника безопасности при обслуживании .....	16
Подготовка к операциям технического обслуживания .....	16
Техническое обслуживание воздушного фильтра .....	17
Замена масла в двигателе .....	17
Обслуживание свечи зажигания .....	18
Замена режущей лески .....	19
Очистка машины .....	19
Хранение .....	20
Общие правила техники безопасности .....	20
Подготовка газонокосилки к хранению .....	20
Поиск и устранение неисправностей .....	21

# Содержание

Введение .....	1
Техника безопасности .....	3

# Техника безопасности

Следующий раздел по технике безопасности составлен на основе стандартов B71.4-2017 Американского национального института стандартов (ANSI) и EN 14910:2007+A1:2009.

## Общие правила техники безопасности

При эксплуатации данной машины существует опасность травмирования рук и ног, а также опасность выброса посторонних предметов. Во избежание тяжелых травм всегда соблюдайте все правила техники безопасности.

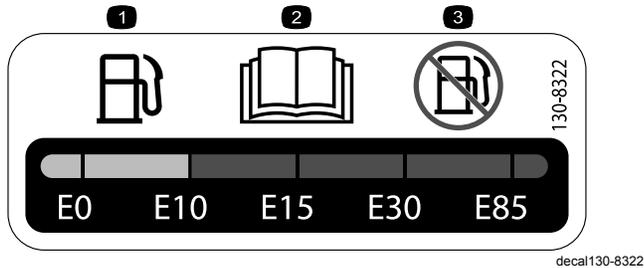
- Перед запуском двигателя прочтите и усвойте содержание настоящего *Руководства оператора*.
- Не помещайте руки и ноги рядом с движущимися компонентами машины.
- Запрещается эксплуатировать машину при отсутствии каких-либо ограждений или других защитных устройств или наличии повреждений указанного оборудования.
- Не допускайте посторонних лиц и детей в рабочую зону. Запрещается допускать детей к управлению машиной. К эксплуатации данной машины разрешается допускать только ответственных, обученных лиц, знающих инструкции и физически способных управлять машиной.
- Перед техническим обслуживанием, заправкой топливом или очисткой машины остановите машину, заглушите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.

Нарушение правил эксплуатации или технического обслуживания машины может привести к травме. Для того чтобы уменьшить вероятность травмирования, соблюдайте правила техники безопасности и всегда обращайтесь внимание на предупреждающие об опасности символы , которые имеют следующее значение: «Внимание!», «Осторожно!» или «Опасно!» – указания по обеспечению безопасности персонала. Несоблюдение данных инструкций может стать причиной травмы или гибели.

# Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями

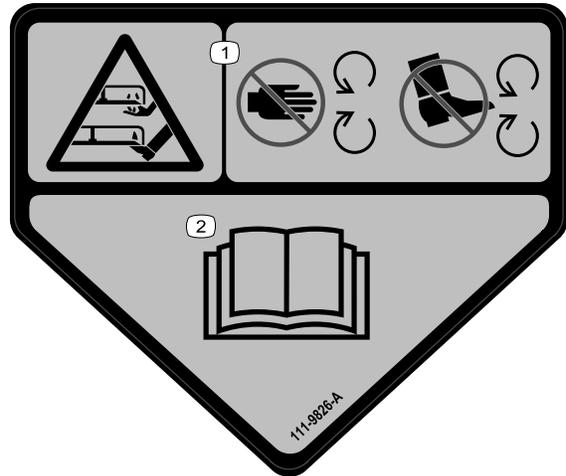


Наклейки с указаниями и инструкциями по технике безопасности хорошо видны и располагаются рядом с местами, являющимися потенциальными источниками опасности. Заменяйте любые поврежденные или отсутствующие наклейки.



130-8322

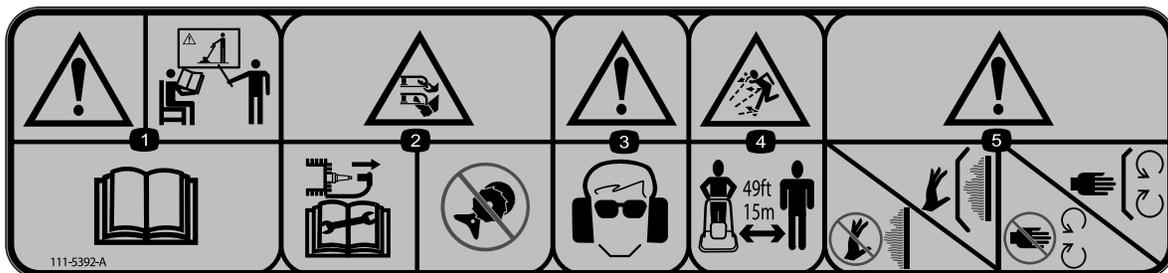
- Используйте только топливо, содержащее не более 10% этилового спирта по объему.
- Прочтите дополнительную информацию о топливе в *Руководстве оператора*.
- Запрещается использовать топливо с содержанием этилового спирта более 10% по объему.



111-9826

decal111-9826

- Опасность порезов/травматической ампутации рук или ног режущим блоком – держите руки и ноги на достаточном расстоянии от движущихся частей.
- Прочитайте *Руководство оператора*.



111-5392

decal111-5392

- Предупреждение: пройдите обучение по эксплуатации данного изделия, прочтите *Руководство оператора*.
- Опасность порезов/травматической ампутации рук и ног нейлоновой леской – отсоедините провод от свечи зажигания, прежде чем работать с машиной; запрещается устанавливать металлические режущие части.
- Осторожно! Используйте средства защиты органов зрения и слуха.
- Опасность выброса предметов – следите за тем, чтобы посторонние лица находились на расстоянии не менее 15 м от машины.
- Предупреждение: не касайтесь горячих поверхностей; следите за тем, чтобы защитные ограждения были на своих местах; держитесь подальше от движущихся частей; защитные ограждения должны быть установлены на своих местах.



94-8072

decal94-8072



g017410

H295159

g017410

1. Останов двигателя (выключение)

**▲ WARNING:** Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).  
For more information, please visit [www.tccoCAProp65.com](http://www.tccoCAProp65.com)

**CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING**

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

133-8062

decal133-8062

# Сборка

**Примечание:** Определите левую и правую стороны машины, если смотреть со стороны оператора.

1

## Сборка рукоятки

Детали не требуются

### Процедура

1. Вставьте нижнюю рукоятку в раму ([Рисунок 3](#)).

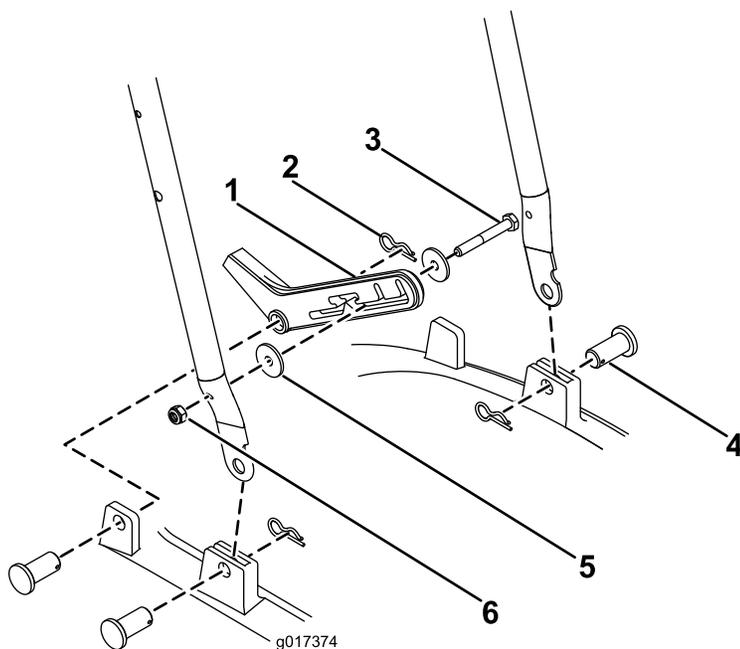


Рисунок 3

g017374

- |                |                    |
|----------------|--------------------|
| 1. Ножной упор | 4. Стопорный штифт |
| 2. Шплинт      | 5. Шайба           |
| 3. Болт        | 6. Контргайка      |

2. Закрепите каждую сторону при помощи стопорного штифта и шплинта ([Рисунок 3](#)).
3. Закрепите ножной упор с правой стороны нижней рукоятки с помощью гайки М6, болта М6 и двух шайб ([Рисунок 3](#)).
4. Присоедините ножной упор к раме с помощью стопорного штифта и шпильки ([Рисунок 3](#)).
5. Соедините верхнюю рукоятку с нижней рукояткой, закрепив с каждой стороны с

помощью U-образного болта, шайбы М6 и маховичка (Рисунок 4).

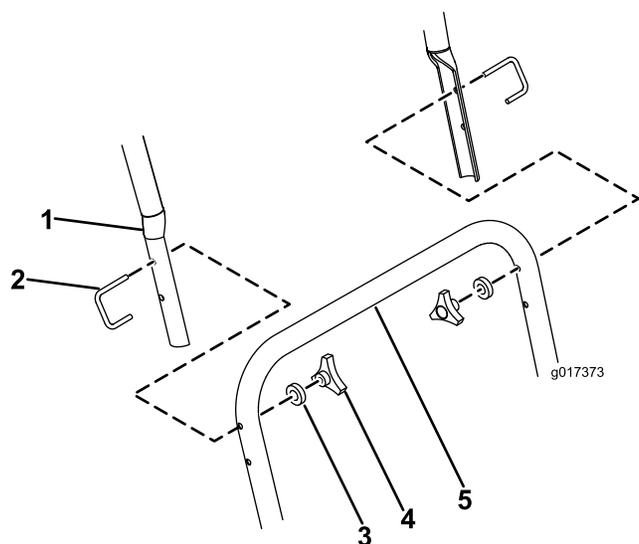


Рисунок 4

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| 1. Верхняя рукоятка | 4. U-образный болт |
| 2. Маховичок        | 5. Нижняя рукоятка |
| 3. Шайба            |                    |

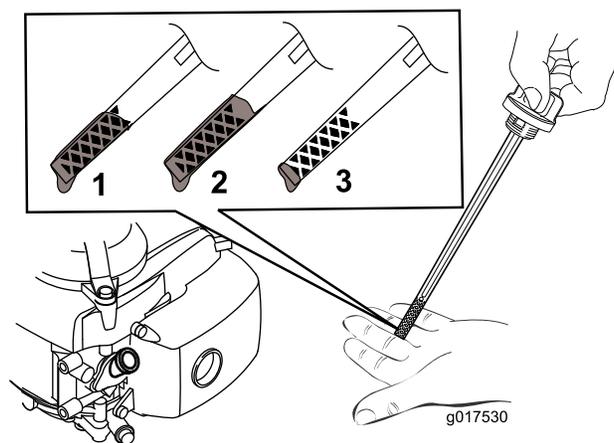


Рисунок 5

- |            |           |
|------------|-----------|
| 1. Полный  | 3. Низкий |
| 2. Высокий |           |

3. Осторожно заполните маслом картер двигателя примерно на  $\frac{3}{4}$  объема через маслозаливную горловину (Рисунок 6).

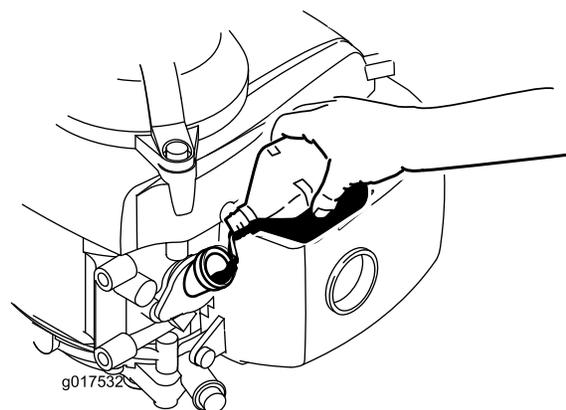


Рисунок 6

4. Подождите 3 минуты, пока уровень масла не установится в двигателе.
5. Протрите масломерный щуп чистой тканью.
6. Вставьте щуп в маслозаливную горловину, но не заворачивайте его, затем выньте щуп.
7. Определите уровень масла по отметкам на щупе (Рисунок 5).
- Если уровень масла на щупе слишком низкий, осторожно залейте небольшое количество масла в маслозаливную горловину, подождите 3 минуты и повторите действия, указанные в пунктах 5 – 7, чтобы масло достигло требуемого уровня на щупе.
  - Если уровень масла на щупе слишком высокий, слейте излишек масла, пока не будет достигнут правильный уровень

## 2

### Заправка двигателя маслом

Детали не требуются

#### Процедура

**Внимание:** При поставке с завода двигатель машины не заправлен маслом. Перед пуском двигателя заправьте его маслом.

#### Характеристики моторного масла

Объем моторного масла	0,59 л
Вязкость масла	Универсальное минеральное масло SAE 10W-30
Эксплуатационная характеристика по классификации API	SJ или выше.

1. Переместите машину на ровную поверхность.
2. Извлеките масломерный щуп, повернув крышку против часовой стрелки и вытянув его (Рисунок 5).

по щупу; см. [Замена масла в двигателе \(страница 17\)](#).

**Внимание:** Слишком низкий или высокий уровень масла в картере может привести к повреждению двигателя во время запуска.

8. Установите масломерный щуп на место и плотно затяните его от руки.

**Внимание:** Замените масло в двигателе после первых 5-и часов работы, а затем меняйте масло раз в год. См. [Замена масла в двигателе \(страница 17\)](#)

## Знакомство с изделием

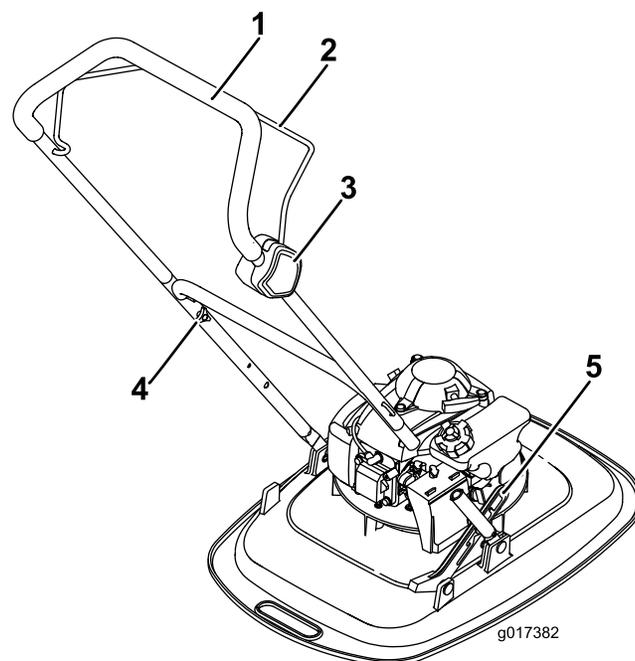


Рисунок 7

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1. Рукоятка                              | 4. Ручка фиксации рукоятки |
| 2. Штанга контроля присутствия оператора | 5. Ножной упор             |
| 3. Распределительная коробка             |                            |

# Эксплуатация

**Примечание:** Определите левую и правую стороны машины относительно места оператора.

## До эксплуатации

## Правила техники безопасности при подготовке машины к работе

### Общие правила техники безопасности

- Прежде чем приступать к регулировке, техническому обслуживанию, очистке или размещению на хранение машины, обязательно выключите машину, дождитесь остановки всех движущихся частей и дайте машине остыть.
- Ознакомьтесь с правилами эксплуатации оборудования, органами управления и предупреждающими знаками.
- Убедитесь, что все ограждения и защитные устройства находятся на своих местах и правильно работают.
- Обязательно произведите осмотр машины на отсутствие износа или повреждения болта, лески и диска режущего блока.
- Осмотрите участок, где будет использоваться машина, и удалите все посторонние предметы, которые могут мешать при работе машины или которые могут быть отброшены машиной.
- При регулировке высоты скашивания можно коснуться движущегося диска, что может стать причиной серьезной травмы.

### Техника безопасности при обращении с топливом

- Топливо является легковоспламеняющейся и крайне взрывоопасной жидкостью. Возгорание или взрыв топлива могут вызвать ожоги и повреждение имущества.
  - Чтобы предотвратить воспламенение топлива разрядом статического электричества, перед заправкой устанавливайте емкость с топливом

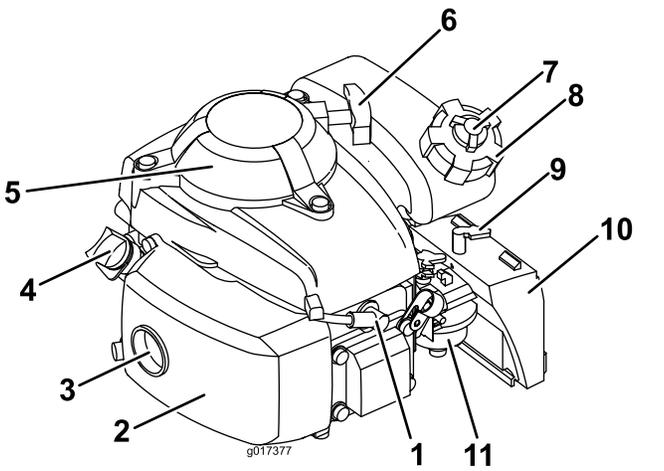


Рисунок 8

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Свеча зажигания               | 7. Ручка вентиляции крышки топливного бака |
| 2. Ограждение выхлопа            | 8. Крышка топливного бака                  |
| 3. Выхлоп                        | 9. Рычаг дроссельной заслонки              |
| 4. Масломерный щуп               | 10. Воздухоочиститель                      |
| 5. Ограждение для защиты пальцев | 11. Карбюратор                             |
| 6. Ручка ручного стартера        |  |

## Технические характеристики

Модель	Ширина скашивания	Ширина изделия
02615	40 см	50 см

## Навесные орудия и приспособления

Для улучшения и расширения возможностей машины можно использовать ряд утвержденных компанией Toro навесных орудий и вспомогательных приспособлений. Обратитесь в сервисный центр официального дилера или дистрибьютора или посетите сайт [www.Toro.com](http://www.Toro.com), на котором приведен список всех утвержденных навесных орудий и вспомогательных приспособлений.

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик машины и регулярного прохождения сертификации безопасности всегда приобретайте только оригинальные запасные части и приспособления компании Toro. Использование запасных частей и приспособлений, изготовленных другими производителями, может быть опасным и привести к аннулированию гарантии на изделие.

и(или) машину непосредственно на землю, а не на транспортное средство или другой объект.

- Заправку топливного бака производите вне помещения, на открытом месте, после полного остывания двигателя. Вытрите все разлитое топливо.
- Не курите при заправке и не заправляйте машину вблизи источников огня или искрения.
- Не снимайте крышку топливного бака и не доливайте топливо в бак при работающем или горячем двигателе.
- В случае пролива топлива не пытайтесь запустить двигатель. Не допускайте создания источника возгорания, пока пары топлива не испарятся.
- Храните топливо в штатной емкости в месте, недоступном для детей.
- Проглатывание топлива вызывает тяжелые отравления, в том числе со смертельным исходом. Продолжительное воздействие паров топлива может привести к тяжелой травме или заболеванию.
  - Старайтесь не вдыхать пары топлива.
  - Не приближайте лицо и руки к патрубку и отверстию топливного бака.
  - Не допускайте попадания топлива в глаза и на кожу.

## Заправка топливного бака

- Для наилучших результатов используйте только чистый, свежий, неэтилированный бензин с октановым числом 87 или выше (метод оценки (R+M)/2).
- Приемлемыми считаются кислородосодержащие виды топлива, в состав которых входит до 10% спирта или 15% метил-трет-бутилового эфира (МТБЕ) по объему.
- **Не используйте** смеси этанола с бензином (такие как E15 или E85) с содержанием более 10% этанола по объему. Это может привести к нарушениям эксплуатационных характеристик и/или повреждениям двигателя, которые не будут покрываться гарантией.
- **Запрещается** использовать бензин, содержащий метанол.
- **Запрещается** хранить топливо в топливных баках или контейнерах на протяжении всей зимы без добавления стабилизирующей присадки.
- **Не** добавляйте масло в бензин.

Заправляйте топливный бак чистым стандартным бензином, не содержащим тетраэтилсвинца, используя заправочную станцию заслуживающего доверия поставщика горючего (Рисунок 9).

**Внимание:** Для улучшения запуска добавьте стабилизирующую/кондиционирующую присадку в свежее топливо, следуя указаниям изготовителя стабилизирующей присадки.

См. дополнительную информацию в руководстве владельца двигателя для вашей машины.

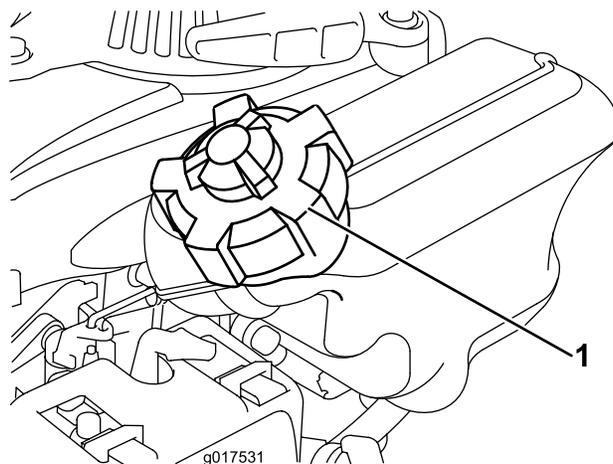


Рисунок 9

1. Крышка топливного бака

## Проверка уровня масла в двигателе

1. Переместите машину на ровную поверхность.
2. Извлеките масломерный щуп, повернув крышку против часовой стрелки и вытянув его (Рисунок 10).

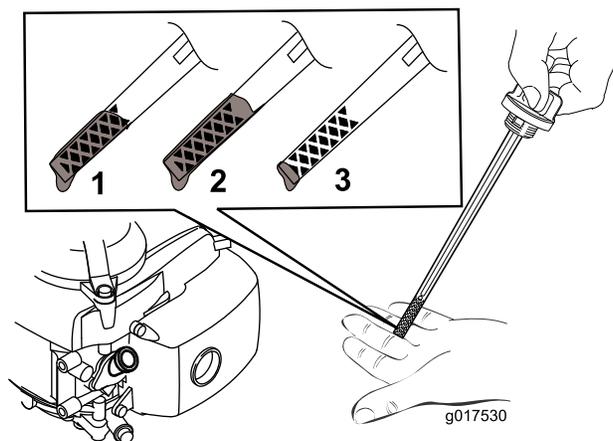


Рисунок 10

1. Полный
2. Высокий
3. Низкий

3. Протрите масломерный щуп чистой тканью.
4. Вставьте щуп в маслозаливную горловину, но не заворачивайте его, затем выньте щуп.
5. Определите уровень масла по отметкам на щупе ([Рисунок 10](#)).
  - Если уровень масла по щупу слишком низкий ([Рисунок 10](#)), осторожно залейте небольшое количество универсального минерального масла SAE 10W-30, не ниже SJ по классификации API, в маслозаливную горловину, подождите 3 минуты и повторите действия, описанные в пунктах с 3 по 5, чтобы довести масло до требуемого уровня по щупу.
  - Если уровень масла по щупу слишком высокий ([Рисунок 10](#)), слейте излишек масла, пока не будет достигнут правильный уровень по щупу; см. раздел [Замена масла в двигателе \(страница 17\)](#).

**Внимание:** Слишком низкий или высокий уровень масла в картере может привести к повреждению двигателя во время запуска.

6. Плотно вставьте масломерный щуп в маслозаливную горловину.

**Внимание:** Замените масло в двигателе после первых 5-и часов работы, а затем меняйте масло раз в год. См. [Замена масла в двигателе \(страница 17\)](#)

## Регулировка высоты скашивания

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При регулировке высоты скашивания можно коснуться движущегося режущего блока, что может стать причиной серьезной травмы.

- Выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
- Используйте перчатки, чтобы удерживать режущий блок.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если двигатель работал, глушитель может быть горячим и вызвать серьезные ожоги.

Держитесь на достаточном расстоянии от горячего глушителя.

Отрегулируйте высоту скашивания на требуемое значение.

1. Поверните переключатель топлива в положение «Выкл.» (OFF)
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Переверните машину на сторону таким образом, чтобы масляный щуп был направлен вниз.
4. На руках должны быть надеты защитные перчатки; снимите нейлоновую режущую леску.
5. Установите режущую леску на требуемую высоту.

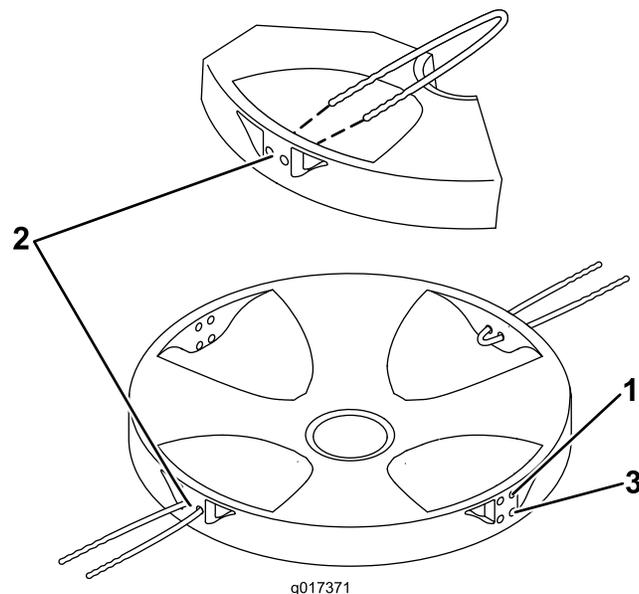


Рисунок 11

1. Высокий
2. Средний
3. Низкий

## В процессе эксплуатации

### Правила техники безопасности во время работы

#### Общие правила техники безопасности

- Используйте соответствующую одежду, включая средства защиты глаз, длинные брюки, прочную нескользящую обувь, а также средства защиты органов слуха. Завяжите длинные волосы на затылке и не надевайте

свободную одежду или висячие ювелирные украшения.

- Будьте предельно внимательны при работе на данной машине. Не совершайте какие-либо действия, отвлекающие ваше внимание; в противном случае возможны травмы или повреждение имущества.
- Запрещается управлять машиной в состоянии болезни или усталости, а также под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов.
- Касание диска или режущей лески может привести к травме. Прежде чем покинуть место оператора, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
- После отпущения штанги контроля присутствия оператора должен произойти останов двигателя, и режущий блок должен перестать вращаться в течение 7 секунд. В противном случае незамедлительно прекратите эксплуатацию машины и свяжитесь с официальным дилером по техническому обслуживанию.
- Не допускайте посторонних лиц в рабочую зону. Следите за тем, чтобы маленькие дети находились за пределами рабочей зоны и под внимательным наблюдением ответственного взрослого человека, который не управляет в данный момент машиной. Остановите машину, если кто-либо входит в рабочую зону.
- Эксплуатируйте машину только при наличии хорошего обзора и в подходящих погодных условиях. Запрещается работать на машине, если существует вероятность удара молнией.
- Будьте осторожны, приближаясь к закрытым поворотам, деревьям, кустарнику, или к другим объектам, которые могут ухудшать обзор.
- Остерегайтесь ям, выбоин, ухабов, камней и других скрытых препятствий. Работа на неровной поверхности может привести к потере равновесия или устойчивого положения ног оператора.
- Если произошел удар машины о какой-либо предмет или машина начала вибрировать, немедленно заглушите двигатель, дождитесь остановки всех движущихся частей и отсоедините провод от свечи зажигания, прежде чем приступить к осмотру машины на наличие повреждений. Перед возобновлением работы выполните необходимый ремонт.
- Если двигатель работал продолжительное время, он будет очень горячим и может вызвать

серьезные ожоги. Держитесь на безопасном расстоянии от горячего двигателя.

- Используйте только принадлежности и навесное оборудование, утвержденные компанией Toro.

## Запуск двигателя

1. Откройте вентиляционное отверстие топливного бака, повернув ручку вентиляционного отверстия по крайней мере 2 или 3 раза против часовой стрелки.
2. Поверните топливный клапан в положение «Вкл.» (ON) (Рисунок 12).

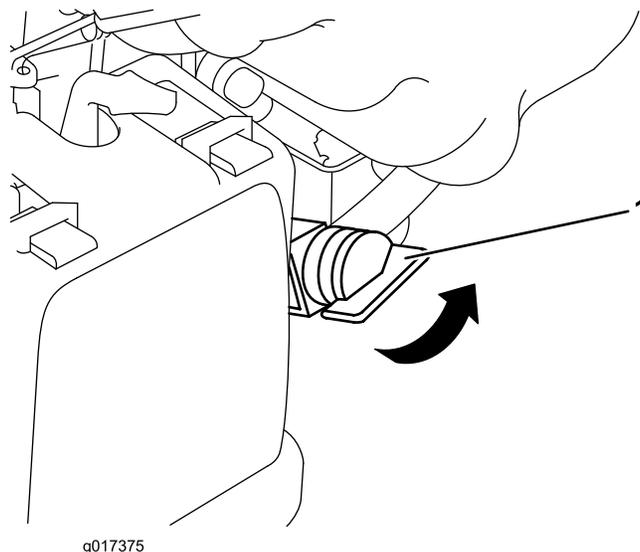
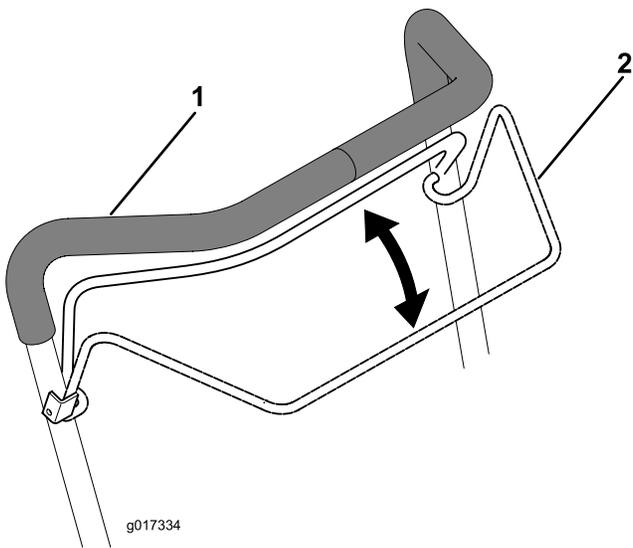


Рисунок 12

1. Топливный клапан

3. Прижмите штангу контроля присутствия оператора к рукоятке (Рисунок 13).

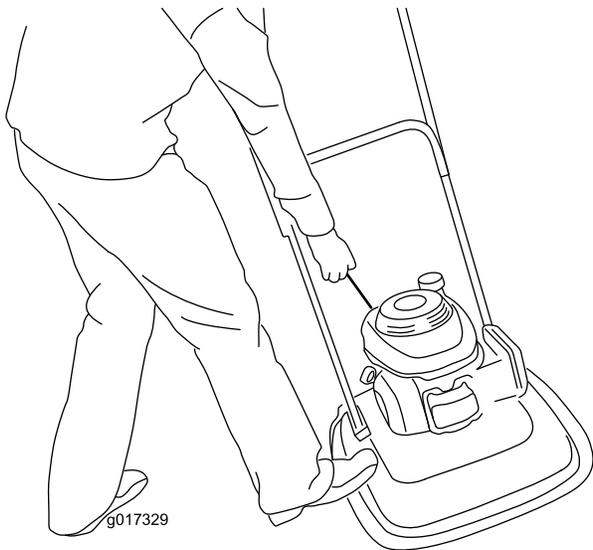


**Рисунок 13**

g017334

1. Рукоятка
2. Штанга контроля присутствия оператора

4. Поставьте ногу на деку и наклоните машину на себя (Рисунок 14).



**Рисунок 14**

g017329

5. Потяните рукоятку механического стартера.

**Примечание:** Не допускайте резкого возврата ручки механического стартера к двигателю. Возвратите ее медленно, чтобы предотвратить повреждение стартера.

**Примечание:** Если газонокосилка не запустится после нескольких попыток, обратитесь в сервис-центр официального дилера.

# Регулировка положения рукоятки

Описание разных положений рукоятки см. в [Рисунок 15](#).

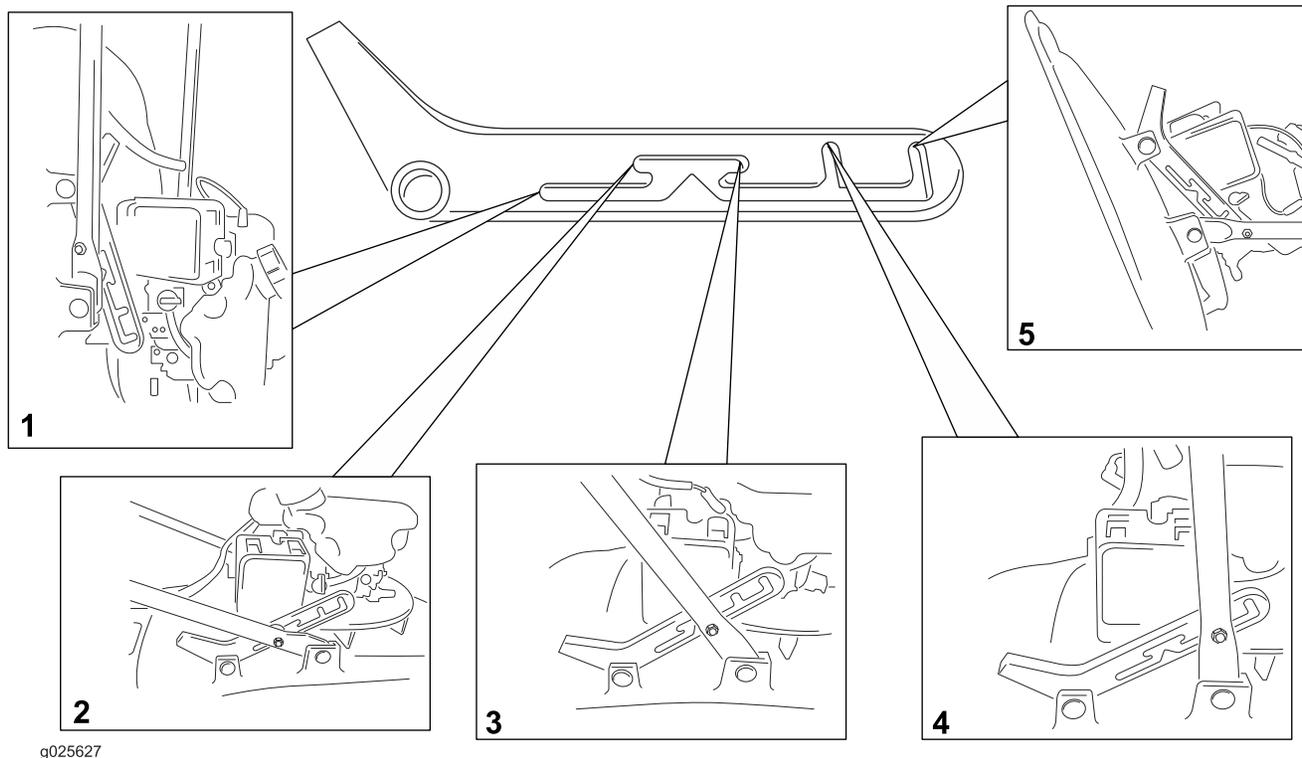


Рисунок 15

1. Положение для хранения и транспортировки в подвешенном состоянии
2. Нижнее рабочее положение
3. Верхнее рабочее положение
4. Положение для хранения/транспортировки
5. Положение для технического обслуживания

**Примечание:** Правильный порядок хранения см. в разделе [Хранение \(страница 20\)](#).

## Останов двигателя

**Интервал обслуживания:** Перед каждым использованием или ежедневно

Чтобы заглушить двигатель, отпустите штангу контроля присутствия оператора ([Рисунок 16](#)).

**Внимание:** После отпущения штанги контроля присутствия оператора двигатель должен остановиться и режущая леска должна перестать вращаться в течение 7 секунд. Если остановка не происходит надлежащим образом, немедленно прекратите эксплуатацию машины и свяжитесь с уполномоченным дилером по техническому обслуживанию.

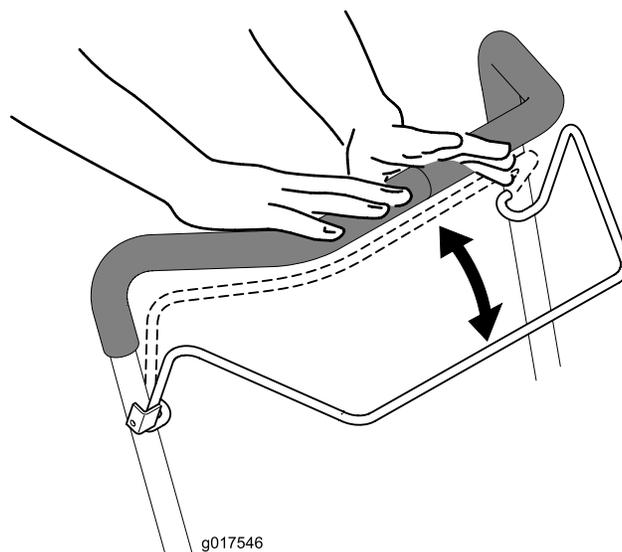


Рисунок 16

# Советы по эксплуатации

## Общие советы по кошению газонов

**Внимание:** Эксплуатация машины на склонах с крутизной более 25 градусов приведет к серьезному повреждению двигателя из-за недостаточного смазывания. Не эксплуатируйте данную машину на склонах с крутизной более 25 градусов.

- Осмотрите участок, где будет использоваться машина, и удалите все посторонние предметы, которые могут быть отброшены машиной.
- Избегайте ударов режущей лески о твердые предметы. Запрещается намеренно производить скашивание поверх какого-либо предмета.
- Если произошел удар машины о какой-либо предмет или машина начала вибрировать, немедленно выключите двигатель, отсоедините провод от свечи зажигания и осмотрите машину на наличие повреждений.
- Для получения оптимальных рабочих характеристик устанавливайте новую режущую леску перед началом сезона скашивания.
- По мере необходимости заменяйте режущую леску запасной леской производства компании Toro.
- Убедитесь в том, что сменная режущая леска имеет длину, соответствующую длине неизношенной лески.

## Скашивание травы

- Срезайте только около одной трети высоты травы за один проход. Не производите резку травы ниже самой высокой настройки (30 мм), кроме случаев, когда трава растет редко, или в конце осени, когда рост травы начинает замедляться. См. раздел [Регулировка высоты скашивания \(страница 10\)](#)
- Не рекомендуется скашивать траву высотой свыше 15 см. Скашивание слишком высокой травы может привести к засорению механизма машины и остановке двигателя.
- Перемещение газонокосилки по слежавшейся листве или траве также может привести к засорению механизма машины и остановке двигателя. Не косите в условиях повышенной влажности.
- Помните об опасности возникновения пожара в очень сухих условиях, соблюдайте все местные

противопожарные правила и очищайте машину от сухой травы и листьев.

- Если после скашивания внешний вид газона неудовлетворительный, попробуйте выполнить одно (или несколько) из следующих действий:
  - Осмотрите нижнюю поверхность режущего блока на наличие изношенных или поврежденных компонентов (например, режущей лески) и, если необходимо, отремонтируйте или замените их.
  - При скашивании идите медленнее.
  - Увеличьте высоту скашивания на машине.
  - Увеличьте частоту скашивания травы.
  - Выполняйте скашивание с частичным перекрытием полос вместо срезания полной полосы за каждый проход.

## Кошение на газоне, покрытом листвой

- После скашивания убедитесь, что поверхность газона в достаточной степени видна сквозь слой срезанных листьев. Возможно, потребуются повторные проходы по покрытой листвой поверхности.
- Не рекомендуется скашивать траву высотой свыше 15 см. Если слой листьев слишком толстый, это может вызвать заедание машины и привести к остановке двигателя.
- Если газонокосилка недостаточно мелко перерабатывает листья, уменьшите скорость движения при скашивании.

## После эксплуатации

### Правила техники безопасности после работы с машиной

#### Общие правила техники безопасности

- Прежде чем приступать к регулировке, техническому обслуживанию, очистке или размещению машины на хранение, обязательно выключите машину, дождитесь остановки всех движущихся частей и дайте машине остыть.

- Для предотвращения возгорания очистите машину от травы и загрязнений. Удалите следы утечек масла или топлива.
- Запрещается хранить машину или емкость с топливом в местах, где есть открытое пламя, искры или малая горелка, используемая, например, в водонагревателе или другом оборудовании.

## **Правила техники безопасности при буксировке**

- Закрепите машину.
- Будьте осторожны при погрузке или выгрузке машины.

# Техническое обслуживание

## Рекомендуемый график(и) технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Перед каждым использованием или ежедневно	<ul style="list-style-type: none"><li>Убедитесь в том, что останов двигателя происходит в течение 7 секунд после отпущения штанги контроля присутствия оператора.</li></ul>
После каждого использования	<ul style="list-style-type: none"><li>Удалите обрезки травы и грязь со всей машины.</li></ul>
Через каждые 100 часов	<ul style="list-style-type: none"><li>Произведите техническое обслуживание свечи зажигания и в случае необходимости замените ее.</li></ul>
Перед помещением на хранение	<ul style="list-style-type: none"><li>Удалите топливо из бака перед проведением ремонта в соответствии с указаниями, а также перед ежегодным периодом хранения.</li><li>Очистите систему охлаждения; удалите из ребер воздушного охлаждения двигателя и стартера обрезки травы, мусор или грязь. При эксплуатации газонокосилки в условиях сильного загрязнения или большого количества сорняков, производите очистку системы чаще.</li></ul>
Ежегодно	<ul style="list-style-type: none"><li>Выполните техническое обслуживание воздушного фильтра; при работе в условиях сильной запыленности обслуживайте фильтр чаще.</li><li>Замените масло в двигателе.</li><li>Замените режущую леску.</li></ul>

## Техника безопасности при обслуживании

- Прежде чем выполнять любые процедуры технического обслуживания, отсоедините провод от свечи зажигания.
- Используйте перчатки и средства защиты глаз во время технического обслуживания машины.
- Никогда не изменяйте конструкцию защитных устройств. Регулярно проверяйте исправность их работы.
- При опрокидывании машины топливо может вытечь. Топливо является легковоспламеняющейся, взрывоопасной жидкостью и может стать причиной травмы. Не выключайте двигатель до полной выработки топлива или откачайте топливо ручным насосом; запрещается использовать перелив сифоном.
- Для обеспечения оптимальных рабочих характеристик машины используйте только оригинальные запасные части и принадлежности компании Toro. Использование запасных частей и приспособлений, изготовленных другими производителями, может быть опасным

и привести к аннулированию гарантии на изделие.

## Подготовка к операциям технического обслуживания

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**При опрокидывании машины топливо может вытечь. Топливо является воспламеняющейся, взрывоопасной жидкостью и может стать причиной травмирования.**

**Подождите, пока топливо полностью не выработается, или откачайте его ручным насосом; запрещается использовать перелив сифоном.**

- Заглушите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
- Отсоедините провод от свечи зажигания (**Рисунок 17**), прежде чем выполнять любые процедуры технического обслуживания.

**Внимание:** Всегда переворачивайте машину на одну сторону таким образом, чтобы масломерный щуп был направлен вниз. Если машину наклонить в другом направлении, масло может заполнить клапанный механизм, что потребует слива масла, как минимум, в течение 30 минут.

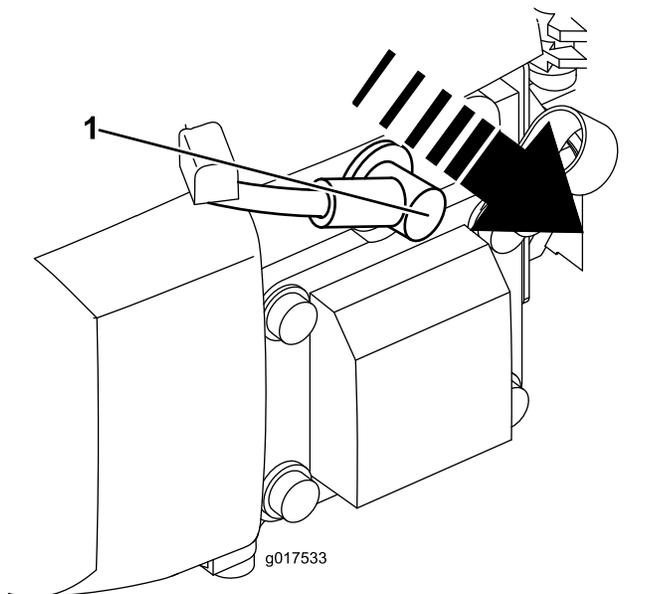


Рисунок 17

1. Провод свечи зажигания

3. После выполнения процедур(ы) технического обслуживания подсоедините провод к свече зажигания.

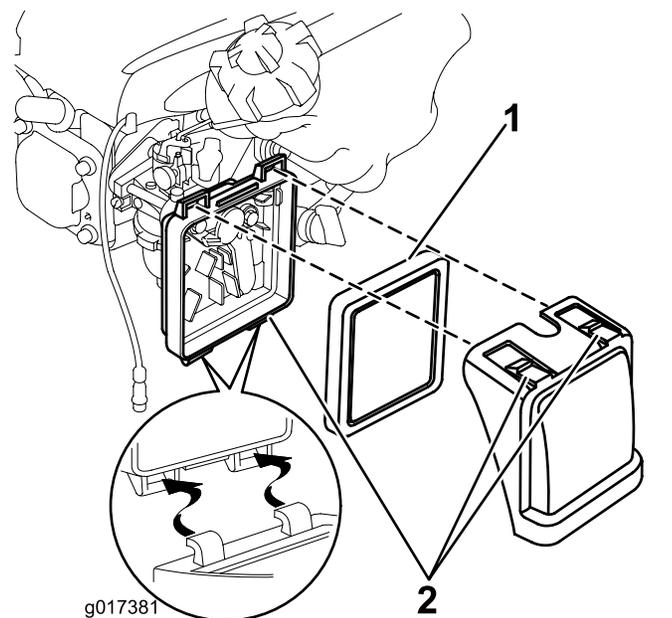


Рисунок 18

1. Фильтр 2. Язычки защелок

2. Откройте крышку (Рисунок 18).
3. Извлеките воздушный фильтр (Рисунок 18).
4. Осмотрите воздушный фильтр.
  - A. Если воздушный фильтр поврежден или смочен маслом или топливом, замените его.
  - B. Если воздушный фильтр загрязнен, несколько раз постучите им по твердой поверхности или продуйте сжатым воздухом под давлением не более 207 кПа через боковую сторону фильтра, обращенную к двигателю.

**Примечание:** Запрещается счищать грязь с фильтра щеткой; щетка втирает грязь в волокна.

5. Удалите грязь с корпуса и крышки воздухоочистителя с помощью влажной ткани. **Не допускайте попадания грязи в воздушный канал.**
6. Вставьте воздушный фильтр в корпус воздушного фильтра (Рисунок 18).
7. Установите крышку на место (Рисунок 18).

## Техническое обслуживание воздушного фильтра

Интервал обслуживания: Ежегодно

1. Нажмите на язычки защелок, расположенные наверху крышки воздушного фильтра (Рисунок 18).

## Замена масла в двигателе

Интервал обслуживания: Ежегодно

**Примечание:** Перед заменой масла включите двигатель на несколько минут для прогрева. Разогретое масло, обладая повышенной текучестью, более эффективно удаляет загрязнения.

## Характеристики моторного масла

Объем моторного масла	0,59 л
Вязкость масла	Универсальное минеральное масло SAE 10W-30
Эксплуатационная характеристика по классификации API	SJ или выше.

1. Убедитесь в том, что в топливном баке нет топлива или оно осталось в небольшом количестве, чтобы исключить его вытекание при опрокидывании газонокосилки на бок.
2. См. раздел [Проверка уровня масла в двигателе \(страница 9\)](#).
3. Извлеките масломерный щуп, повернув крышку против часовой стрелки и вытянув его ([Рисунок 19](#)).

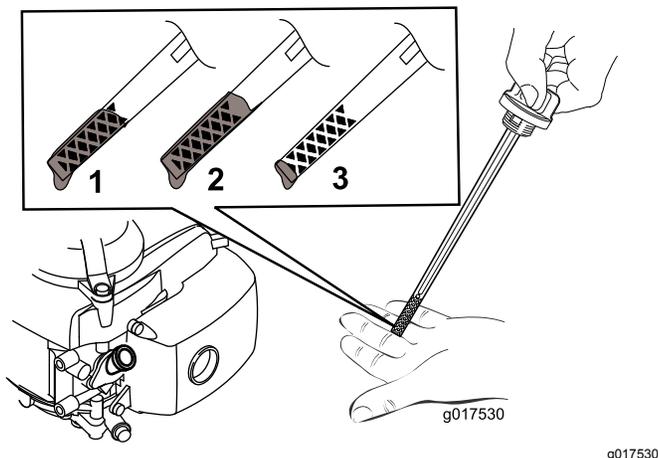


Рисунок 19

1. Полный
  2. Высокий
  3. Низкий
4. Переверните машину на одну сторону (таким образом, чтобы воздушный фильтр был сверху), для слива отработанного масла через маслозаливную горловину.
  5. После слива использованного масла установите машину в рабочее положение.
  6. Осторожно заполните маслом картер двигателя примерно на  $\frac{3}{4}$  объема через маслозаливную горловину.
  7. Подождите 3 минуты, пока уровень масла не установится в двигателе.
  8. Протрите масломерный щуп чистой тканью.
  9. Вставьте щуп в маслозаливную горловину, **но не заворачивайте его**, затем выньте щуп.
  10. Определите уровень масла по отметкам на щупе ([Рисунок 19](#)).
    - Если уровень масла на щупе слишком низкий, осторожно залейте небольшое

количество масла в маслозаливную горловину, подождите 3 минуты и повторите операции с 8 по 10, чтобы довести масло до требуемого уровня на щупе.

- Если уровень масла на щупе слишком высокий, слейте излишек масла, чтобы довести масло до требуемого уровня на щупе.

**Внимание:** Слишком низкий или высокий уровень масла в картере может привести к повреждению двигателя во время запуска.

11. Плотно вставьте масломерный щуп в маслозаливную горловину.
12. Утилизируйте использованное масло в соответствии с требованиями.

## Обслуживание свечи зажигания

**Интервал обслуживания:** Через каждые 100 часов

Используйте свечу **Champion RN9YC** или эквивалентную свечу зажигания.

1. Выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Очистите поверхность вокруг свечи зажигания.
4. Выверните свечу зажигания из головки цилиндра.

**Внимание:** Замените свечу зажигания, имеющую трещины, повреждения или следы загрязнения. Не очищайте электроды, поскольку частицы окалина могут попасть в цилиндр и повредить двигатель.

5. Установите в свече зазор, равный 0,76 мм, как показано на [Рисунок 20](#).

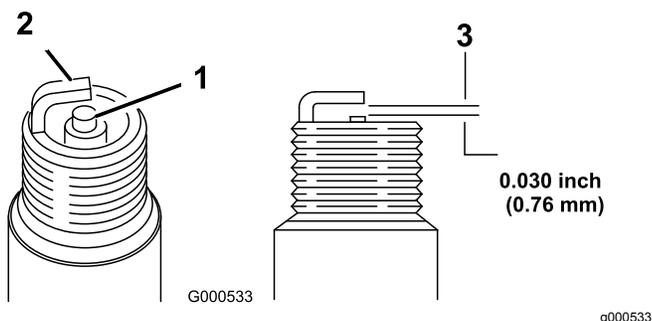


Рисунок 20

1. Изолятор центрального электрода
2. Боковой электрод
3. Зазор (не в масштабе)

6. Установите свечу зажигания.
7. Затяните свечу зажигания с моментом 20 Н·м.
8. Присоедините провод к свече зажигания.

## Замена режущей лески

**Интервал обслуживания:** Ежегодно

1. Переведите топливный клапан в положение OFF (Выкл.) и закройте ручку вентиляционного отверстия.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Поверните машину на сторону таким образом, чтобы масляный щуп был направлен вниз.
4. На руках должны быть надеты защитные перчатки; снимите нейлоновую режущую леску.
5. Установите один отрезок нейлоновой режущей лески в позицию требуемой высоты резания. Убедитесь в том, что второй отрезок лески такой же длины установлен на соответствующую высоту скашивания на противоположной стороне режущего диска.

**Примечание:** При использовании запасной катушки отрежьте кусок лески длиной 20 см.

## Очистка машины

**Интервал обслуживания:** После каждого использования

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Материал может выбрасываться из-под корпуса машины при ее работе.

- Используйте средства защиты органов зрения.
- Оставайтесь в рабочем положении (позади рукоятки).
- Запрещается допускать посторонних лиц в рабочую зону.

1. Наклоните машину на сторону таким образом, чтобы масляный щуп был направлен вниз.
2. Используйте щетку или сжатый воздух для удаления травы или загрязнений из ограждения выхлопа, с верхнего кожуха и из зон вокруг деки.

# Хранение

Храните газонокосилку в прохладном, чистом и сухом месте.

## Общие правила техники безопасности

- Прежде чем приступать к регулировке, техническому обслуживанию, очистке или размещению машины на хранение, обязательно выключите машину, дождитесь остановки всех движущихся частей и дайте машине остыть.
- Дайте двигателю остыть перед постановкой машины на хранение в закрытом месте.
- Запрещается хранить машину или емкость с топливом в местах, где есть открытое пламя, искры или малая горелка, используемая, например, в водонагревателе или другом оборудовании.

## Подготовка газонокосилки к хранению

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Пары топлива могут взорваться.

- Не храните топливо более 30 дней.
  - Не ставьте машину на хранение в помещении, где используется открытый огонь.
  - Перед постановкой на хранение дайте двигателю остыть.
1. Согласно рекомендации изготовителя двигателя, перед последней в году заправкой двигателя добавьте в свежее топливо стабилизатор топлива.
  2. Дайте возможность машине поработать до тех пор, пока двигатель не остановится, израсходовав все топливо.
  3. Произведите повторную заливку и запуск двигателя.
  4. Дайте двигателю поработать до остановки. Если двигатель больше не запускается, значит, его топливная система достаточно осушена.
  5. Если вы храните машину в подвешенном состоянии на стене, закройте топливный

клапан и заглушите вентиляционное отверстие крышки топливного бака.

6. Отсоедините провод от свечи зажигания.
7. Выверните свечу зажигания, залейте 30 мл масла в отверстие для свечи зажигания и потяните **медленно** шнур стартера несколько раз для того, чтобы масло распространилось по стенкам цилиндра, чтобы предотвратить коррозию цилиндра во время перерывов в эксплуатации.
8. Установите свечу зажигания и затяните ее тарированным ключом с моментом 20 Нм.
9. Затяните все гайки, болты и винты.

# Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Корректирующие действия
Двигатель не заводится.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Провод не соединен со свечой зажигания.</li> <li>2. Засорено вентиляционное отверстие крышки топливного бака.</li> <li>3. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи.</li> <li>4. Топливный бак пуст или в топливной системе находится застоявшееся топливо.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Присоедините провод к свече зажигания.</li> <li>2. Прочистите вентиляционное отверстие крышки топливного бака или замените крышку.</li> <li>3. Проверьте свечу зажигания и, в случае необходимости, произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины.</li> <li>4. Слейте топливо и/или залейте в топливный бак свежее топливо. Если проблема не устранена, обратитесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию.</li> </ol>
Электродвигатель запускается с трудом или теряет мощность.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Засорено вентиляционное отверстие топливной крышки.</li> <li>2. Фильтрующий элемент воздушного фильтра загрязнен и ограничивает поток воздуха.</li> <li>3. На нижней стороне корпуса газонокосилки скопились обрезки травы и мусор.</li> <li>4. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи.</li> <li>5. Слишком низкий, слишком высокий уровень масла в двигателе, или масло чрезмерно загрязнено.</li> <li>6. В топливном баке старое топливо.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Прочистите вентиляционное отверстие топливной крышки или замените топливную крышку.</li> <li>2. Очистите элемент воздушного фильтра и/или замените его.</li> <li>3. Произведите очистку корпуса газонокосилки.</li> <li>4. Проверьте свечу зажигания и, в случае необходимости, произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины.</li> <li>5. Проверьте масло в двигателе. Если масло грязное, замените его; добавьте или слейте масло для того, чтобы уровень масла соответствовал отметке Full (Полный) на масломерном щупе.</li> <li>6. Слейте топливо и залейте в топливный бак свежее топливо.</li> </ol>
Двигатель работает неравномерно.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Провод не соединен со свечой зажигания.</li> <li>2. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи.</li> <li>3. Фильтрующий элемент воздушного фильтра загрязнен и ограничивает поток воздуха.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Присоедините провод к свече зажигания.</li> <li>2. Проверьте свечу зажигания и, в случае необходимости, произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины.</li> <li>3. Очистите элемент воздушного фильтра и/или замените его.</li> </ol>
Чрезмерная вибрация машины или двигателя.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. На нижней стороне корпуса газонокосилки скопились обрезки травы и мусор.</li> <li>2. Ослаблены болты крепления двигателя.</li> <li>3. Ослаблен болт крепления режущего диска.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Произведите очистку корпуса газонокосилки.</li> <li>2. Затяните болты крепления двигателя.</li> <li>3. Затяните болт режущего диска.</li> </ol>

<b>Проблема</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Корректирующие действия</b>
Неравномерность скашивания.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Вы проходите один и тот же участок.</li><li>2. На нижней части корпуса газонокосилки скопились обрезки травы и мусор.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Измените порядок скашивания.</li><li>2. Произведите очистку корпуса газонокосилки.</li></ol>

**Примечания:**

**Примечания:**

**Примечания:**

## **Уведомление о конфиденциальности Европейского агентства по защите окружающей среды (ЕЕА) / Великобритании**

### **Использование ваших персональных данных компанией Toro**

Компания The Toro Company ("Toro") не нарушает конфиденциальность ваших данных. Когда вы приобретаете наши изделия, мы можем получать некоторую личную информацию о вас напрямую или через ваше местное отделение или дилера компании Toro. Компания Toro использует эту информацию, чтобы выполнять свои контрактные обязательства – такие как регистрация вашей гарантии, обработка вашей гарантийной претензии или для связи с вами в случае отзыва продукции, а также для других законных целей ведения деятельности – например, для оценки удовлетворения пользователей, улучшения наших изделий или предоставления вам информации, которая может быть вам интересна. Компания Toro может предоставлять вашу информацию своим дочерним компаниям, филиалам, дилерам или другим деловым партнерам в связи с указанными видами деятельности. Мы также можем раскрывать персональные данные, когда это требуется согласно законодательству или в связи с продажей, приобретением или слиянием компании. Мы никогда не будем продавать ваши персональные данные каким-либо другим компаниям для целей маркетинга.

### **Хранение ваших персональных данных**

Компания Toro хранит ваши персональные данные до тех пор, пока они являются актуальными в связи с вышеуказанными целями и в соответствии с требованиями законодательства. Для получения дополнительной информации по применяемым срокам хранения данных свяжитесь с нами по электронной почте [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### **Обязательство компании Toro по обеспечению безопасности**

Ваши персональные данные могут быть обработаны в США или другой стране, в которой могут действовать менее строгие законы о защите информации, чем в стране вашего постоянного местожительства. Когда мы передаем ваши данные за пределы страны вашего постоянного местожительства, мы предпринимаем требуемые согласно закону действия, чтобы убедиться в том, что приняты надлежащие меры защиты ваших данных и соблюдается конфиденциальность при обращении с ними.

### **Доступ и исправление**

Вы можете иметь право на исправление или просмотр ваших персональных данных, высказаться против обработки ваших данных или ограничить их обработку. Чтобы сделать это, свяжитесь с нами по электронной почте [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Если у вас есть опасения относительно того, каким образом компания Toro обращается с вашей информацией, мы рекомендуем обратиться с соответствующими вопросами непосредственно к нам. Просим обратить внимание, что резиденты европейских стран имеют право подавать жалобу в Агентство по защите персональных данных.

# Предупреждение согласно Prop. 65 (Положению 65) штата Калифорния

## В чем заключается это предупреждение?

Возможно, вы увидите в продаже изделие, на котором имеется предупреждающая наклейка, аналогичная следующей:



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Риск возникновения онкологических заболеваний или нарушений репродуктивной функции – [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Что такое Prop. 65 (Положение 65)?

Prop. 65 действует в отношении всех компаний, осуществляющих свою деятельность в штате Калифорния, продающих изделия в штате Калифорния или изготавливающих изделия, которые могут продаваться или ввозиться на территорию штата Калифорния. Согласно этому законопроекту губернатор штата Калифорния должен составлять и публиковать список химических веществ, которые считаются канцерогенными, вызывающими врожденные пороки и оказывающими иное вредное воздействие на репродуктивную функцию человека. Этот ежегодно обновляемый список включает сотни химических веществ, присутствующих во многих изделиях повседневного использования. Цель Prop 65 — информирование общественности о возможном воздействии этих химических веществ на организм человека.

Prop 65 не запрещает продажу изделий, содержащих эти химические вещества, но требует наличие предупредительных сообщений на всех изделиях, упаковке изделий и в соответствующей сопроводительной документации. Более того, предупреждение Prop 65 не означает, что какое-либо изделие нарушает какие-либо стандарты или требования техники безопасности. Фактически правительство штата Калифорния пояснило, что предупреждение Prop 65 не следует рассматривать как регулятивное решение относительно признания изделия «безопасным» или «небезопасным». Большинство таких химических веществ применяется в товарах повседневного использования в течение многих лет без какого-либо вреда, подтвержденного документально. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Предупреждение Prop 65 означает, что компания либо (1) провела оценку воздействия на организм человека и сделала заключение, что оно превышает уровень, соответствующий «отсутствию значимого риска»; либо (2) приняла решение предоставить предупреждение на основании имеющейся у компании информации о наличии в составе изделия химического вещества, входящего в указанный список без оценки риска воздействия.

## Применяется ли данный закон где-либо еще?

Предупреждения Prop 65 являются обязательными только согласно законодательству штата Калифорния. Эти предупреждения можно увидеть на территории штата Калифорния в самых разнообразных местах, включая, помимо прочего, рестораны, продовольственные магазины, отели, школы и больницы, а также на широком ассортименте изделий. Кроме того, некоторые продавцы через интернет-магазины или почтовые заказы указывают предупреждения Prop 65 на своих веб-сайтах или в каталогах.

## Как предупреждения штата Калифорния соотносятся с федеральными нормативами?

Стандарты, Prop 65 часто бывают более строгими, чем федеральные или международные стандарты. Существует множество веществ, для которых требуется наличие предупреждения Prop 65 при уровнях их содержания значительно более низких, чем значения пределов воздействия, допускаемые федеральными нормативами. Например, согласно Prop 65, основанием для нанесения на изделие предупреждения является поступление в организм 0,5 мкг/г свинца в сутки, что значительно ниже уровня ограничений, устанавливаемых федеральными и международными стандартами.

## Почему не на всех аналогичных изделиях имеются подобные предупреждающие сообщения?

- Для изделий, продаваемых в штате Калифорния, требуются этикетки согласно Prop 65, а для аналогичных изделий, продаваемых за пределами указанного штата, такие этикетки не требуются.
- К компании, вовлеченной в судебное разбирательство по Prop 65 для достижения соглашения может быть предъявлено требование указывать на своих изделиях предупреждения Prop 65, однако в отношении других компаний, производящих подобные изделия, такие требования могут не выдвигаться.
- Применение Prop 65 не является последовательным.
- Компании могут принять решение не указывать такие предупреждения в силу их заключения, что они не обязаны делать это согласно Prop 65. Отсутствие предупреждений на изделии не означает, что это изделие не содержит приведенные в списке химические вещества, имеющие аналогичные уровни концентрации.

## Почему компания Того указывает это предупреждение?

Компания Того решила предоставить своим потребителям как можно больше информации, чтобы они смогли принять обоснованные решения относительно изделий, которые они приобретают и используют. Того предоставляет предупреждения в некоторых случаях, основываясь на имеющейся у нее информации о наличии одного или нескольких указанных в списке химических веществ, не оценивая риска их воздействия, так как не для всех указанных в списке химикатов имеются требования в отношении предельно допустимых уровней воздействия. В то время как риск воздействия на организм веществ, содержащихся в изделиях Того, может быть пренебрежимо малым или попадать в диапазон «отсутствия значимого риска», компания Того, действуя из принципа «перестраховки», решила указать предупреждения Prop 65. Более того, если бы компания Того не предоставила эти предупреждения, ее могли бы преследовать в судебном порядке органами власти штата Калифорния или частные лица, стремящиеся к исполнению силой закона положения Prop 65, что могло бы привести к существенным штрафам.



# Общая гарантия компании Toro

## Ограниченная гарантия

### Условия гарантии и товары, на которые она распространяется

Toro® Company и ее филиал Toro Warranty Company в соответствии с заключенным между ними соглашением совместно гарантируют, что серийное изделие Toro («Изделие») не будет иметь дефектов материала или изготовления в течение двух лет или 1500 часов работы\* (в зависимости от того, что произойдет раньше). Настоящая гарантия распространяется на все изделия, за исключением азраторов (см. отдельные условия гарантии на эти изделия). При возникновении гарантийного случая компания отремонтирует изделие за свой счет, включая диагностику, трудозатраты и запасные части. Настоящая гарантия начинается со дня доставки Изделия первоначальному розничному покупателю. \* Изделие оборудовано счетчиком моточасов.

### Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

При возникновении гарантийного случая следует немедленно сообщить об этом дистрибьютору или официальному дилеру серийных изделий, у которых было приобретено изделие. Если Вам нужна помощь в определении местонахождения дистрибьютора серийных изделий или официального дилера или если у Вас есть вопросы относительно Ваших прав и обязанностей по гарантии, Вы можете обратиться к нам по адресу:

Отделение обслуживания серийной продукции  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
Эл. почта: commercial.warranty@toro.com

### Обязанности владельца

Вы, являясь владельцем Изделия, несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания и регулировок, указанных в Руководстве оператора. Невыполнение требуемого технического обслуживания и регулировок может быть основанием для отказа в исполнении гарантийных обязательств.

### Изделия и условия, на которые не распространяется гарантия

Не все неисправности или нарушения работы изделия, возникшие в течение гарантийного периода, являются дефектами материала или изготовления. Действие этой гарантии не распространяется на следующее:

- Неисправности изделия, возникшие в результате использования запасных частей, произведенных третьей стороной, либо установки и использования дополнительных частей или измененных дополнительных приспособлений и изделий других фирм. На эти позиции изготовителем может быть предусмотрена отдельная гарантия.
- Неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения рекомендованного технического обслуживания и (или) регулировок. Невыполнение надлежащего технического обслуживания изделия Toro согласно Рекомендованному техническому обслуживанию, описанному в *Руководстве оператора*, может привести к отказу исполнения гарантийных обязательств.
- Неисправности изделия, возникшие в результате эксплуатации Изделия ненадлежащим, халатным или неосторожным образом.
- Части, расходуемые в процессе эксплуатации, кроме случаев, когда они будут признаны дефектными. Следующие части, помимо прочего, являются расходуемыми или быстроизнашивающимися в процессе нормальной эксплуатации. Изделия: тормозные колодки и накладки, накладки муфт, ножи, бобины, упорные ножи, зубья, колеса, шины, фильтры, ремни и определенные детали разбрызгивателей, такие как диафрагмы, насадки, обратные клапаны и т. п.
- Поломки, вызванные внешними воздействиями. Факторы, рассматриваемые как внешние воздействия, включают, помимо прочего,

атмосферное воздействие, способы хранения, загрязнение, использование неразрешенных охлаждающих жидкостей, смазочных материалов, присадок, удобрений, воды, химикатов и т. п.

- Нормальные шум, вибрация, износ или старение.
- Нормальный «износ» включает, помимо прочего, повреждение сидений в результате износа или истирания, потерю окраски окрашенных поверхностей, царапины на наклейках или окнах и т. п.

### Части

Части, замена которых запланирована при требуемом техническом обслуживании, имеют гарантию на период до планового срока их замены. На части, замененные по настоящей гарантии, действует гарантия в течение действия первоначальной гарантии на изделие, и они становятся собственностью компании Toro. Окончательное решение о том, подлежит ли ремонту или замене какая-либо существующая часть или узел, принимается компанией Toro. Компания Toro имеет право использовать для гарантийного ремонта восстановленные детали.

### Примечание по гарантии в отношении аккумуляторных батарей многократного цикла глубокого заряда-разряда:

Аккумуляторные батареи многократного цикла глубокого заряда-разряда за время своего срока службы могут выдать определенное полное число киловатт-часов. Методы эксплуатации, зарядки и технического обслуживания могут увеличить или уменьшить срок службы аккумулятора. Поскольку аккумуляторы в настоящем изделии являются расходными компонентами, эффективность их работы между зарядками будет постепенно уменьшаться до тех пор, пока аккумулятор полностью не выйдет из строя. Ответственность за замену отработанных вследствие нормальной эксплуатации аккумуляторов несет владелец изделия. Необходимость в замене батарей за счет владельца может возникнуть во время действия нормального гарантийного периода на изделие.

### Техническое обслуживание, выполняемое за счет владельца

Регулировка двигателя, смазка, очистка и полировка, замена фильтров, охлаждающей жидкости и проведение рекомендованного технического обслуживания входят в число нормальных операций по уходу за изделиями компании Toro, выполняемыми за счет владельца.

### Общие условия

Выполнение ремонта официальным дистрибьютором или дилером компании Toro является вашим единственным возмещением убытков по настоящей гарантии.

**Компании The Toro Company и Toro Warranty Company не несут ответственности за косвенные, случайные или последующие убытки, связанные с использованием Изделий Toro, на которые распространяется действие настоящей гарантии, включая любые затраты или расходы на предоставление замещающего оборудования или оказание услуг в течение обоснованных периодов нарушения работы или неиспользования оборудования во время ожидания завершения ремонта в соответствии с условиями настоящей гарантии. Не существует каких-либо иных гарантий, за исключением упоминаемой ниже гарантии на системы контроля выхлопных газов (если применимо).**

Все подразумеваемые гарантии коммерческого качества или пригодности для конкретного применения ограничены продолжительностью настоящей прямой гарантии. В некоторых странах не допускается исключать случайные или последующие убытки или ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии, вследствие чего вышеуказанные исключения и ограничения могут на Вас не распространяться.

Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные законные права, но вы можете также иметь и другие права, которые меняются в зависимости от страны использования.

### Другие страны, кроме США и Канады

Для получения гарантийных полисов, действительных для соответствующих стран, регионов или штатов, покупателям следует обращаться к дистрибьюторам (дилерам) компании Toro. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены услугами вашего дистрибьютора или испытываете трудности с получением информации о гарантии, обратитесь к импортеру изделий компании Toro. Если все другие средства оказались безуспешными, вы можете обратиться к нам в компанию Toro Warranty Company.